3. Ο εξοπλισμός μπορεί να τροφοδοτείται μόνο από ηλεκτρικό δίκτυο με την ονομαστική τάση που αναφέρεται στο εξοπλισμό.
4. Ο χαλασμένος εξωτερικός εύκαμπτος αγωγός ή το οχοινί αυτού του φωτιστικού δεν μπορούν να αντικατασταθούν· εάν το οχοινί έχει υποστεί φθορά, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το ρεύμα πριν ανοίξετε το φωτιστικό για συντήρηση. Προτού βάλετε το χέρι σας στο νερό, πρέπει πάντα να αποσυνδέσετε από το ρεύμα άπαντες τις συσκευές που υπάρχουν στη δεξαμενή (εικ. D).
6. Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική και διανοητική ικανότητα, καθώς και από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, εάν παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, έτσι ώστε οι σχετικές απειλές να καθίστανται κατανοητές. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο εξοπλισμός δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά άνευ επίβλεψης (εικ. E).
7. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται· όταν η πηγή φωτός αναλωθεί, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. Ο τρόπος εγκατάστασης της μονάδας LEDDY TUBE MINI στο κιβώτιο LEDDY απεικονίζουν στο σχέδιο 1.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ. Η εγκαταστάσεις δεν χρίζει συντήρησης. Σε περίπτωση σπάσιμης η επιφάνεια του καθαρίζεται από τη σκόνη με τη βοήθεια του καθαρού, στεγνού πανιού. Η πιστή της δίοδος LED μέχρι 15 χιλιάδες ώρες.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΥΜΑ. Με απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα σκουπίδια. Επλογή και κατάλληλη απόρριψη των αποβλήτων ανταν συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παροχή εξοπλισμού που χρησιμοποιείται για να ορίσει τα σημεία συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτός χωρίς χρέωση. Οι πληροφορίες σχετικά με αυτό το πρόϊόν, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το σημείο της αγοράς.

ΕΓΓΥΗΣΗ. Παρέχουμε εγγύηση για χρονικό διάστημα 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εγγύηση καλύπτει μόνο τις Ζημίες που προκλήθηκαν από υπαιτιότητα του κατασκευαστή, που είναι ελεγτιμωτικά αν υλικά ή συναρμολογήσεις λάθη, και δεν καλύπτει Ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση, με υποτίλεια της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής ή τη χρησιμοποίησή για άλλους σκοπούς εκτός από την προβλεπόμενη χρήση του. Παρακαλούμε σημειώστε ότι οποιαδήποτε προσπάθεια να τοποθετήσετε ή αφαίρεσης του ανωτέρω πίνακα από τα πλίνθο εφαρμογής της κανονικής χρήσης και συντήρησης θα ακυρώσει την εγγύησή Σας περιπτωση βλάβης πρέπει να αποστείλετε μαζί με τη συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης στη διεύθυνση του πωλητή ή τον κατασκευαστή. Για τα ανανεωμένα εγγύηση από τη χρέωσης παρακαλούμε επικοινωνήστε στο πρόϊόν με την ημερομηνία που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Αυτοί οι όροι και οι προϋποθέσεις δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή να αναστέλλουν τα δικαιώματα του αγοραστή στο πλαίσιο της μη συμμόρφωσης. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή ή την αντικατάσταση της μονάδας αυτής καθαυτής. Δεν περιλαμβάνει τις επιστροφές της αποκόμισε ή ζημίες σε οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα. ΠΡΟΣΟΧΗ Οι κομψές ζμη λειτουργικές μονές δίοδοι LED έως και 4 τερ. στη μονάδα δεν επηρεάζουν σημαντικά την ποιότητα της εγγυάσης της μονάδας και δεν αποτελούν λόγο για την αντικατάσταή της βάσει της εγγύησης.

HR INSTRUKCIJA RUKOVANJA

Poštovani Kliijenti, zahvaljujemo se na kupnji naše proizvoda. Mi smo sigurni da ćete biti zadovoljni njegovom obslugom. Da bi izbjegli bilokoje probleme vezano za korištenje proizvoda, molimo upoznati se s donjom instrukcijom rukovanja.

PRIMENA. Zamenljiv modul za osvetlenje LEDDY TUBE MINI namenjen za instalaciju u izabranim poklopcima akvarijuma (LEDDY). Sastoji se od energijske i inkinetih dioda LED sa snagom 3 W s pove anom emisijom svjetla trajno spojenom s ku item i lakim za rukovanje kablom s prekida em duzine 1,5 m.

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti s klasom energetske učinkovitosti.

UVJETI BEZBJEDNE UPORABE

Ovaj je uređaj izra En u skladu sa važećim bezbjednosnim normama koje su obavezujuće ne teritoriji Europske Unije. Radi dugotrajne i bezbjedne uporabe uređaja, molimo da pažljivo pročitate korisničke upute:

1. Važno! Prije upotrebe pažljivo pročitati. Sačuvati za korištenje u budućnosti. Prije instalacije i svakog pokretanja uređaja treba detaljno pročitati korisničke upute i upute za montažu (sl.A).
2. Uređaj je prilagođen namijeni samo u zatvorenim prostorijama i isključivo u skladu sa namjenom (sl.B).
3. Uređaj se može napajati isključivo iz električne mreže sa nominalnim naponom navedenim na uređaju.
4. Oštećena vanjska elastična žica ili kabal ovog svjetlosnog okvira se ne mogu mijenjati; ako je kabal oštećen, okvir treba uništiti. (sl.C).
5. UPOZORENJE: Prije otvaranja svjetlosnog okvira u cilju njezinog održavanja, treba isključiti napajanje. Prije stavljanja ruke u vodu treba isključiti iz električnog napajanja sve uređaje u rezervoaru (sl.D).
6. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od najmanje 8.godine sposobnostima, kao i lica bez iskustva i poznavanja opreme, ako je obezbijeđen stalni nadzor ili pomoć vezana za korištenje opreme na bezbjedan način, kako bi se razumijelo potencijalno opasnost. Djeca ne smiju se igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju vršiti čišćenje i održavanje uređaja (sl.E).
7. Izvor svjetla ovog svjetlosnog okvira se ne mijenja; u slučaju kad se izvor svjetla istroši, treba zamijeniti cijeli okvir.

INSTALIRANJE. Na in instalacije modula LEDDY TUBE MINI u poklopcu LEDDY prikazana je na slici 1.

ODRŽAVANJE. Uređaj ne zahtjeva konzervaciju. U slučaju potrebe, njegovu površinu treba pročistiti od praline pomoću čiste, suve krpe. Trajnost diode LED iznosi do 15 tis. satova.

DEMONTAŽA I UNIŠTAVANJE. Potrošenu elektroopremu i raćunarnu opremu ne smije se bacati u smeće. Prebrana i i ispravna utilizacija takvih otpada pridonosi zaštiti okoliša. Kontinik je odgovoran za dostavu potrošene opreme u mjesto skupljana otpada, gdje opremu ce biti primljena besplatno. Informacija o takvim mjestima se može naći kod nadležnih lokalnih vlasti ili na prodajnim mjestima.

UVJETI JAMSTVA. Proizvođać daje 24 mjesečni period jamstva, ra unajući od datuma kupovine. Jamstvo važi na području cijele Europske unije. Jamstvo obuhvaca mane, koje sao e pojavile grješkom proizvođa a tj. mane materijala ili montaže, ne obuhvaca kvarove nastale grješkom korisnika ili zbog nenadležnog rukovanja uređajem ili korišćenjem ne odgovarajućim namjeni. Opaska: bilokoji pokušaji prerađivanja ili demontaže opreme, koje prevazilaze okvir normalnog korišćenja i održavanja uređaja, proizvokaju zagubu jamstva! U slučaju konstatacije neispravnog rada uređaja treba ga poslati zajedno s popunjenom jamstvenim listom proizavca ili proizvođa a. Uvijet priznanja jamstva jeste sopiasnost datuma proizvodnje upisanog na proizvodu s datumom s jamstvenog lista. Ovi uvijeti ne isključuju, ne ograničavaju niti ne suspendiraju prava potrošača, koja pročitaje s nesuglasnosti robe s ugovorom. Jamstvo je ograničeno samo do opravke ili zamjene samog uređaja. Ne obuhvaca gubitka ili šteta nastali na drugim objektima. POZOR! Ugorjele (pokvarene) svjetlinaste LED diode u kolićini do 4 kom. U modulu ne utječu bitno na kvaliteta rada modula te nisu osnov za garancijsku zamjenu.

HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Hölgyeim és Uraim! Köszönjük az AQUAEL termékének megvásárlását. Meggyőződésünk, hogy elégedettek lesznek a működésével. A használatával kapcsolatos mindennemű problémák elkerülése végett tisztelettel kérjük, először is olvassa el figyelmesen az alábbi útmutatót.

ALKALMAZÁS. A LEDDY TUBE MINI egy kiscserélhető világítási modul, rendeltetése szerint erre alkalmas akvárium fedelekben (LEDDY) való bevezetésre szolgál. 3 W névleges energiatakarékos, fokozottan fényábrázolt LED diódákból áll, tartósan integrálva a foglalatával és egy kényelmes, kapcsolóval ellátott csatlakozó vezetékkel, melynek hosszúsága 1,5 m.
Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT FELTÉTELEI

Az Ön által vásárolt készüléket az Európai Unió területén hatályos biztonsági normáknak megfelelően gyártották. A hosszan tartó és biztonságos használata érdekében, kérjük olvassa el az alábbi biztonsági feltételeket:

1. Fontos! Használata előtt figyelmesen olvassa el. Később felhasználása céljából őrizze meg. A készülék telepítése és minden egyes üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati és szerelési útmutatót (A. rajz).
2. A készülék kizárólag beltéri és rendeltetésszerű használata alkalmas (B. rajz).
3. A berendezes csak a rajta es a műszaki adatokban feltuntetett nevleges feszultsegű elektromos halozatrol uzemeltethető.
4. A lámpatest sérült külső hajlékony tömlője vagy vezetéke nem cserélhető; ha a kábel sérült, a világítótestet meg kell semmisíteni. (C. rajz).
5. FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a lámpatestet karbantartás céljával felnyitná, annak áramtalanítása szükséges. A tartályban lévő valamennyi készüléket mindig húzza ki az áramból, mielőtt a kezét vízbe tenné (D. rajz).
6. Ezt a készüléket használhatják a nyolc éves illetve ennél idősebb gyerekek, valamint azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a szükséges tapasztalatuk, tudásuk hiányzik, az esetben, ha az ő biztonságukért felelős személy felvilágosította őket a használatról illetve felügyeli őket a készülék használata során. Ügyeljünk a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást felnőtt felügyelete nélkül gyerekek nem végezhetik. (E. rajz).
7. A világítótest fényforrása nem cserélhető; a fényforrás kimerülése után az egész lámpatest kicserélése szükséges.

UZEMBEHELYEZÉS. A LEDDY TUBE MINI modulnak a fedélbe LEDDY szabadszerelő módját illusztrálja az 1. ábra.

KARBANTARTÁS. A berendezést nem kell karbantartani. Szükség esetén a felületéről le kell törölni a port tiszta, száraz törlőrongyval. A LED dióda élettartama 15 ezer üzemóráig terjedhet.

KISSELEJTEZÉS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS. Az elhasználott elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási szemétbe nem szabad kidobni. Az ilyen típusú hulladékok elle ő lenése gyűjtése és helyes újrahasznosítása hozzájárul a természetes kényszert értékeinek védelméhez. A felhasználó felel az elhasznált készülékek egy speciális gyűjtőhelyre való elvitelére, ahol azt térítésmentesen átveszik. Az ilyen gyűjtőhelyről információ nyerhető a helyi önkormányzati szervekről vagy az eladás helyén.

GARANCIAFELTÉTELEK. A gyártó a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát biztosít. A garancia kiterjed a gyártó hibájából felmerülő meghibásodásokra, azaz a szerelési és anyaghibákra, de nem vonatkozik a felhasználó hibájából keletkezett, a nem megfelelő kezelésből vagy a berendezésnek a rendeltetésétől eltérő más használatából keletkezett meghibásodásokra. Figyelem: a berendezésen bármilyen változtatás vagy a szétszerelés megkísérlése nem minősül normális használatnak vagy karbantartásnak, és az ilyenek a garancia elvesztését okozzák! Ha a berendezés működésének helytelenségét észleli, kérjük küldje el a berendezést – az eladó által kitöltött garancialevéllel ellátott – a gyártó vagy az eladó címére. A garancia elismerésének feltétele a termékre feltüntetett és a garancialevélre beírt gyártási idők azonossága. Olyan esetben, ha az áru nem felel meg a szerződésnek, a jelen feltételek nem zárják ki, nem korlátozzák és nem függesztik fel a Vevő e tényből adódó jogait. Figyelem! A legfeljebb 4 db kiégett (nem működő) egyedi LED dióda előfordulása a modulban nem befolyásolja jelentős mértékben a modul működését és nem ad alapot annak garanciális cseréjéhez.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Geachte dames en heren, wij danken voor de aankoop van ons product. Wij ervan zijn overtuigd dat u tevreden zal worden met de bediening ervan. Om enige problemen verbonden met gebruik ervan te vermijden, vragen wij vooraf deze gebruiksaanwijzing te lezen.

TOEPASSINGSGEBIEDEN. Het verwisselbare verlichtingsmodule LEDDY TUBE MINI is bestemd voor de installatie in geselecteerde deksels voor aquaria (LEDDY). De module bestaat uit de energiezparende led van 3 W met een verhoogde lichtemissie, die vast met de lamphouder geintegreerd is, en een 1,5 m lang comfortabel snoer met een schakelaar.
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficientieklasse E.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK

Het door u aangekochte apparaat is vervaardigd volgens de actuele veiligheidsnormen die gelden binnen de Europese Unie. Lees de veiligheidsvoorwaarden om het apparaat langdurig en veilig te gebruiken:

1. Belangrijk! Lees dit aandachtig voor gebruik. Bewaar deze tekst voor de toekomst. Voorafgaand aan installatie en iedere inschakeling van het apparaat moet deze montage- en gebruiksaanwijzing aandachtig worden gelezen (afb. A).
2. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gesloten ruimten en mag alleen worden gebruikt zoals beoogd (afb. B).
3. Het apparaat kan alleen worden aangesloten op een net met nominale spanning en frequentie dat staat beschreven op het apparaat en bij de technische gegevens.
4. Een beschadigd netsnoer of kabel van de armatuur mag niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd. (afb. C).
5. WAARSCHUWING: Voorafgaand aan het openen van de armatuur voor onderhoud moet de stroom worden afgesloten. Haal alle apparaten in de bak van de stroom voordat u uw hand in het water steekt (afb. D).
6. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een fysieke of geestelijke beperking of gebrek aan ervaring en kennis voor dit apparaat, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de ermee gepaard gaande gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhoud plegen (afb. E).
7. De lichtbron van de armatuur kan niet worden vervangen. Zodra de lichtbron versleten is, moet de hele armatuur worden vervangen.

INSTALLATIE. Wijze van installatie van de module LEDDY TUBE MINI in het deksel LEDDY wordt in afb. 1 weergegeven.

ONDERHOUD. De lamp heeft geen onderhoud nodig. Indien het gewenst is, mag men de stof van de lamp met een droog lapje afwegen. De duurzaamheid van de LED bedraagt tot 15 duizend uur.

DEMONTAGE EN VERWIJDERING. Gooi gebruikte elektronische en elektrische apparatuur niet in de vuilnisbak. Sorteren en het juist verwerken van dit soort afval zorgt ervoor dat het milieu beschermd wordt. De gebruiker is ervoor aansprakelijk om de gebruikte apparatuur af te leveren bij een hiervoor gespecialiseerd verzamelpunt, waar deze gratis in ontvangst wordt genomen. Informatie over deze punten is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten of het verkooppunt.

GARANTIEVOORWAARDEN. De producent geeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop. De garantie geldt binnen de Europese Unie. De garantie dekt uitsluitend beschadigingen die ontstaan zijn door schuld van de producent, d.w.z. materiaalfeiten of montagefouten. Deze omvat geen beschadigingen die ontstaan zijn door schuld van de gebruiker als gevolg van onjuiste behandeling van het apparaat of gebruik in strijd met het doel ervan. Let op: alle poginges tot bewerking of demontage van het apparaat die niet onder normaal gebruik en onderhoud vallen, zorgt voor verlies van de garantie! Wanneer u constateert dat het apparaat niet goed werkt, dient u het met het ingevulde garantiebewijs naar het adres van de verkoper of producent te sturen. Voorwaarde voor erkenning van de garantie is het overeenkomen van de productiedatum op het product met de datum op het garantiebewijs. De rechten van de koper die voortvloeien uit discrepanties van het product met de overeenkomst worden niet uitgesloten, beperkt of opgeschort door deze voorwaarden. De garantie beperkt zich uitsluitend tot de reparatie of vervanging van het apparaat zelf. Zij dekt de gevolgen van verlies of vernieling van wat voor andere objecten dan ook niet. LET OP! Enkele losse (niet werkende) doorgebrande LED-dioden – tot 4 stuks in een module – hebben geen significante invloed op de werking van de module en vormen geen grondslag om deze in het kader van de garantie te vervangen.

PT MANUAL DE INSTRUCOES

Estimados Senhores, obrigado por comprar o nosso produto. Temos a certeza de que os Senhores ficaraso satisfeitos ao usa-lo. Para evitar quaisquer problemas relacionados com o seu uso, tenham a gentileza de tomar previamente conhecimento detalhado do manual de instruções que segue.

DESTINAÇÃO. O módulo trocável de iluminação LEDDY TUBE MINI é destinado a instalação escolhidas tampas de aquários (LEDDY). Ela é composta por um diodo LED de poupança de energia com potencia 3 W com emissao de luz aumentada, integrada firmemente com o suporte e um fio de conexao comodo, de 1,5 m de comprimento, munido de um interruptor.
Este produto contem uma fonte de luz com a classe de eficiencia energetica E.

TERMOS DE UTILIZAÇÃO SEGURA

O aparelho que adquiriu foi fabricado de acordo com as normas de segurança atuais vigentes na União Europeia. Para poder utilizá-lo de modo prolongado e seguro, leia, por favor, os seguintes termos de segurança:

1. Importante! Ler antes de usar. Conservar para uma futura consulta. Antes da instalação e qualquer colocação do dispositivo em funcionamento, familiarize-se com o presente manual de instruções e instalação (fig. A).
2. O aparelho foi concebido só para ser utilizado em interiores e só de acordo com a sua função (fig. B).
3. O aparelho pode ser alimentado unicamente da rede eletrica com a voltagem e frequencia indicada no aparelho e nos dados tecnicos.
4. Quando o cabo flexível da presente luminária for danificado, não pode ser substituído - neste caso toda a luminária deve ser destruída. (fig. C).
5. AVISO: Antes de abrir a luminária para realizar a sua manutenção, desligue a alimentação elétrica. Antes de pôr uma mão na água, deve sempre desligar a alimentação elétrica de todos os aparelhos que se encontram no tanque (fig. D).
6. O presente aparelho só pode ser utilizado pela crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, intelectuais diminuídas, bem como por pessoas não familiarizadas com o mesmo, se ficarem sob vigilância ou se forem instruídas sobre a utilização segura do aparelho, de modo a que todos os riscos sejam entendidas. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças sem vigilância não podem realizar a limpeza e manutenção do aparelho (fig. E).
7. A fonte da luz desta luminária não é substituível. Caso a fonte da luz se esgote, toda a luminária deve ser substituída.

INSTALACAO. O modo de instalaçao do módulo LEDDY TUBE MINI na tampa LEDDY foi ilustrado nos fig. 1.

CONSERVAÇAO. O aparelho nao requer conservaçao. Caso foi necessario, deve-se limpar a poeira da superficie com um pano limpo e seco. A durabilidade do diodo LED ascende a 15 000 horas.

DESMONTAGEM E CASSAÇAO. O equipamento elétrico e eletrónico usado nao deve ser deitado fora no lixo. O selecionamento e a utilizaçao re ugrada deste tipo de lixo contribui para a protecçao do meio ambiente. O usuário é responsável pelo fornecimento do equipamento usado para um ecoponto de coleta especializado, onde ele será aceite gratuitamente. É possível obter informaçoes sobre tal ecoponto junto a autoridades locais ou no local de compra.

CONDIÇOES DE GARANTIA. O produtor oferece uma garantia pelo período de 24 meses a contar desde a data da compra. A garantia é vigente no território da Uniao Europeia. A garantia abrange unicamente danos ocorridos por culpa do produtor, ou seja defeitos nos materiais ou falhas de montagem, e nao abrange danos ocorridos por culpa do usuário, por motivo do mau manejo do equipamento ou do seu uso para fins incompatíveis com sua finalidade. Nota: quaisquer tentativas de adaptaçao ou desmontagem do equipamento que excedam o seu uso e conservaçao normais ocasionam a perda da garantia. Caso se verifique o funcionamento irregular do equipamento, é necessário enviá-lo junto com a ficha de garantia preenchida para o endereço do vendedor ou do produtor. Será condiçao do reconhecimento da garantia a comprabilidade da data de produçao gravada no produto com a data inscrita na ficha de garantia. As presentes condiçoes nao excluem, nao limitam nem suspendem os direitos do comprador que resultam da incompatibilidade da mercadoria com o contrato. A garantia será limitada exclusivamente a reparaçao ou substituiçao do próprio aparelho. Nao abrange efeitos da perda ou da danificaçao de quaisquer outros objetos. CUIDADO! Os LEDs unicos queimados (não funcionais) até 4 no módulo não afectam significativamente a qualidade de funcionamento do módulo e não constituem a base para a sua substituição em garantia.

RO INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

Stimaţi Domni/Stimate Doamne, vă mulţumim pentru achiziţionarea produsului AQUAEL. Suntemconvinşi că veţi fi mulţumiţi de funcţionarea sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea acestuia, vă rugăm, în prealabil, să citiţi cu atenţie instrucţiunile de mai jos.

ÎNTREBUINTARE. Modulul de iluminareinterschimbabil LEDDY TUBE este proiectat pentru instalarea în capacul LEDDY. Se compune din diodeleficiente energetic LED cu puterea de 3 W cu creşterearemisiei de luminaintegrată permanent lînsuporticonfortabile, dotate cu un întreţinător de cablu de 1,5 m.
Acest produs conţine o sursă de lumină cu clasa de eficienţă energetică E.

CONDIŢII PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANŢĂ

Dispozitivul achiziţionat a fost fabricat în conformitate cu standardele de siguranţă în vigoare în Uniunea Europeană. Pentru utilizarea sa pe termen lung şi în siguranţă, citiţi următoarele condiţii de siguranţă:

1. Important! Citiţi-le cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi-le pentru o utilizare ulterioară. Înainte de instalarea şi pornirea dispozitivul, citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare şi asamblare (Fig. A).
2. Dispozitivul este proiectat pentru a fi utilizat doar în interior şi numai în scopul prevăzut (Fig. B).
3. Dispozitivul poate fi alimentat numai de la reţea cu tensiunea şi frecvenţă nominală specificată pe dispozitiv.
4. Tubul exterior sau cablul deteriorat al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. (Fig. C).
5. AVERTIZARE: Înainte de a deschide corpul de iluminat pentru întreţinere, acesta trebuie deconectat de la sursa de curent. Înainte de a băga mâna în apă, deconectaţi întotdeauna toate dispozitivele din acvariu de la sursa de alimentare (Fig. D).
6. Acest dispozitiv poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de persoane cu abilităţi fizice şi mentale reduse, precum şi de persoane fără experienţă şi cunoştinţe despre dispozitiv, dacă se asigură supravegherea sau instrucţiunile privind utilizarea în condiţii de siguranţă, astfel încât riscurile implicate să fie bine înţelese. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curăţarea sau întreţinerea dispozitivului poate fi efectuată de copii numai dacă sunt supravegheaţi. (Fig. E).
7. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; când se consumă sursa de lumină, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

INSTALARE. Modul de instalare a modulului LEDDY TUBE MINI în capacul LEDDY este ilustratînschiţa 1.

CONSERVARE. Limitatra nu necesită întreţinere. Dacă este necesar, suprafaţa trebuie să fie curăţată de praf cu o cârpă curată şi uscată. Durabilitatea LED-ul este de până la 15 de mii de ore.

DEMONTARE ŞI CASARE. Deşeurile de echipamente electrice şi electronice nu trebuie aruncate în coşul de gunoi. Selectarea şi eliminarea corespunzătoare a acestor deşeuri contribuie la protecţia mediului. Utilizatorul este responsabil pentru furnizarea de echipamente utilizate la punctele de colectare desemnate, care vor fi acceptate gratuit. Informaţiile de pe acest articol, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale sau de la punctul de achiziţionare.

CONDIŢII DE GARANŢIE. Oferim o garanţie pentru o perioadă de 24 luni de la data achiziţionării. Acoastă garanţie se aplică în Uniunea Europeană. Garanţia acoperă numai daunele cauzate de vina producătorului, care este defect în erori materiale sau de asamblare, şi nu acoperă daunele cauzate de utilizator, ca urmare a manipulării necorespunzătoare a dispozitivului sau folosi pentru alte scopuri decât utilizarea prevăzută. ATENŢIE: orice încercare de modificare sau îndepărtarea a aparatului dincolo de cifera de utilizare normală şi întreţinere duce la pierderea garanţiei! În caz de defecţiuni trebuie să fie trimise, împreună cu certificatul de garanţie completat la adresa de vânzător sau producător. În scopul de recunoaşterea a garanţie de compatibilitate data de producţie tipărită pe produs cu data înscrisă pe certificatul de garanţie. Acest termeni şi condiţii nu exclud, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului care rezultă din neconformitatea mărfii cu contractul. Garanţia este limitată la repararea sau înlocuirea unităţii în sine. Aceasta nu include efectele de pierdere sau deteriorare a altor obiecte. AVERTIZARE! LED-urile unice (care nu funcţionează) până la 4 buc. în modul nu afectează în mod semnificativ calitatea funcţionării modulului şi nu constituie un motiv pentru înlocuirea acestuia.

SE BRUKSANVISNING

Käre kund, tack för att Ni har valt AQUAEL. Vi är helt övertygade om att produkten ska tillfredsställa Era behov. För att undertälta användningen och undvika eventuella problem rekommenderar vi att läsa genom först denna bruksanvisning.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE. Utbyttbar belysningsmodul LEDDY TUBE MINI som är avsedd för att installeras i utvalda akvarielock (LEDDY). Den är uppbyggd av energisparande LED-diod med effekt på 3 W och förhöjd ljusemission som är helt integrerad i höljet och en omsidig anslutningskabel på 1,5 m utrustad med en strömbrytare.
Denna produkt har en klass E ljuseffektivitetsklafa.

VILLKOR FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Apparaten som du har köpt är tillverkad enligt tillämpliga säkerhetsstandarder som gäller i Europeiska unionen. För att säkerställa en långvarig och säker användning av apparaten, läs gärna igenom säkerhetsbestämmelserna nedan:

1. Viktigt! Läs noga före användning. Spara för framtida bruk. Läs alltid noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning (fig. A) innan du installerar och sätter igång apparaten.
2. Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk och får endast användas för dess avsedda ändamål (fig. B).
3. Anordningens far anslutas endast till elnatet med samma nominell spanning och frekvens som anges pa anordningen.
4. En skadad extern slang eller sladd pa denna armatur kan inte bytas ut; om sladden skadas ska armaturen kasseras. (fig. C).
5. VARNING: Koppla bort strömmen innan du öppnar armaturen för underhåll. Koppla alltid ur all utrustning i tanken från elnätet innan du stoppar handen i vattnet (fig. D).
6. Denna utrustning kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av utrustningen och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med utrustningen. Barn får inte rengöra eller underhålla utrustningen utan uppsikt.(fig. E).
7. Ljuskällan till denna armatur kan inte bytas ut; när ljuskällan är förbrukad måste hela armaturen bytas ut.

INSTALLATION. Hur man installerar modulen LEDDY TUBE MINI i locket LEDDY illustreras av bild 1.

UNDERHALL. Lampan kräver inget underhall. Vid behov kan dess yta dammtorkas med ren och torr trasa. Lysdiodens hallbarhet uppgar till 15 tusen timmar.

NEDMONTERING OCH KASSERING. Det är förbjudet att kassera använd elektrisk eller elektronisk utrustning i en soptunna. Sortering och korrekt användning av denna typ av avfall leder till bevarlig av naturens resurser och undvikande av negativ paverkan pa hälsan, som annars kan äventyras av inkorrekt avfallshantering. Användaren är ansvarig för att leverera den använda produkten till en specialiserad samlingspunkt där den kan tas emot gratis. Information om sadan inrättning kan fas fran lokala myndigheter, eller genom att kontakta antingen säljaren eller tillverkarens service.

GARANTIVILLKOR. Tillverkaren lämnar garanti i 24 manader räknat fran köpdatumet. Garantin täcker defekter som orsakats av fel i tillverkningen, t.ex. defekt material eller felaktigt utförande. Den täcker inte mekaniska eller nagra andra skador som orsakats av inkorrekt användning eller konstruktionsändringar som utförts av användaren. Vid krav under denna garanti, vänligen skicka in garantisedeln med säljarens stämpel tillsammans med den skadade pumpen till tillverkarens eller distributörens adress. En förutsättning för att garantin ska gälla är att tillverkningsdatumet som är stämplat pa pumphuvudet överensstämmer med tillverkningsdatumet pa garantisedeln. VARNING! Blåsta (inoperativa) enskilda lysdioder upp till 4 st i modulen paverkar inte signifikant kvaliteten pa modulens drift och utgor inte en anledning till dess utbyte.

SK NAVOD NA OBSLUHU

Vážení zákazníci, ďakujeme za kúpu nášho výrobku. Sme presvedčení, že budete spokojní s jeho obsluhou. Aby ste sa vyhli akýmkoľvek problémom spojeným s jeho prevádzkovaním, pozorne sa oboznámte s týmto návodom.

POUŽITIE. Vymeniteľný osvetľovací modul LEDDY TUBE MINI je určený pre montáž do vybraných osvetľovacích krytov akvárií (LEDDY). Jeho súčasťou je energetický úsporná LED dióda s výkonom 3 W so zvýšeným svetelným výkonom natrvalo integrovaná s osvetľovacím telesom a pohodlným prípojovacím káblom s prepínačom a dĺžkou 1,5 m.
V tomto výrobku sa používa zdroj svetla s energetickou efektívnosťou triedy E.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Zariadenie, ktoré ste zakúpili, bolo vyrobené v súlade so súčasnými bezpečnostnými normami platnými v Európskej únii. Pre jeho dlhodobé a bezpečné používanie sa oboznámte s nasledujúcimi bezpečnostnými podmienky:

1. Dôležité! Pred použitím dôkladne prečítajte. Uchovajte pre budúce použitie. Pred inštaláciou a každým spustením zariadenia je nutné zoznámiť sa s týmto návod na obsluhu a montáž (obr. A).
2. Zariadenie je vhodné len na použitie v uzavretých miestnostiach a len pre svoj zamýšľaný účel (obr. B).
3. Zariadenie môže byť napájane vylučne v elektrickej sieti so striedavým napatim a frekvenciam udanym na zariadeni.
4. Poškodený vonkajší elastický kábel alebo povrázok tohto svietidla nemožno vymeniť; ak je povrázok poškodený, je nutné svietidlo zničiť. (obr. C).
5. VAROVANIE: Pred otvorením svietidlá za účelom údržby odpojte jeho napájanie. Pred vložením ruky do vody je vždy nutné odpojiť od elektrického napájania všetky elektrické zariadenia nachádzajúce sa v nádrži (obr. D).
6. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými a duševnými schopnostami, a taktiež osoby bez skúsenosti a znalosti o zariadení za podmienky, že bude zaistený dozor alebo školenia o bezpečnom používaní zariadenia tak, aby súvisiace s nim riziká boli zrozumiteľné. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti bez kontroly by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.(obr. E).
7. Svetelný zdroj toho svietidla nemožno vymeniť; v momente opotrebenia svetelného zdroja je nutné zmeniť celé svietidlo.

INŠTALACIA. Návod na inštaláciu modulu LEDDY TUBE MINI do krytu LEDDY je znázornený na obr. 1.

ÚDRŽBA. Zariadenie nevyžaduje údržbu. V prípade potreby odstráňte prach z jeho povrchu pomocou čistej, suchej prachovky. Životnosť LED diódy je až 15 tis. hodín.

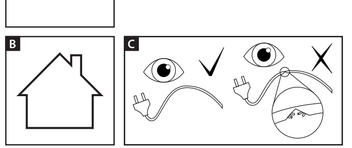
DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA. Opotrebované elektrické a elektronické zariadenie sa nesmie vyhadzovať do odpadkov. Selektovanie a správne zúžitkovanie odpadov tohto typu sa pričiňuje na ochranu prírodného prostredia. Užívateľ je zodpovedný za dovoľenie opotrebovaného zariadenia do špecializovaného miesta zberu, kde bude zariadenie prijaté bezplatne. Informácie o takomto mieste sú na miestnom úrade, alebo sa môžete informovať v mieste predaja, prípadne v servise výrobcu.

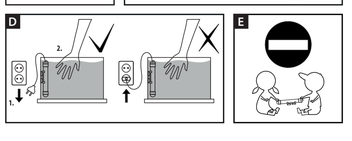
PODMIENKY ZÁRUKY. Výrobca ulešuje záruku na dobu 24 mesiacov, počítajúc odo dňa zakúpenia. Záruka sa vzťahuje na poškodenia vzniklé z viny výrobcu, tzn. vady materiálu alebo montážne chyby. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniklé z vinyužívateľa z dôvodu nesprávneho zaobchádzania so zariadením alebo používaním zariadenia na účely nezhodné s jeho určením. Pozor: akýkoľvek pokus o úpravy alebo demontáž zariadenia mimo rámec jeho normálneho používania a údržby spôsobuje stratu záruky! Za účelom opravy treba poslať zariadenie spolu s vyplneným záručným listom predávajúcim na adresu výrobcu alebo distributeľa, či predajcu. Podmienkou uznania záruky je zhodnosť dátumu výroby vytlačenom na tel

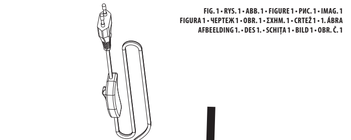
TECHNICAL DATA • DANE TECHNICZNE • TECHNISCHE DATEN • DONNÉES TECHNIQUES
TECHNICKÉ ÚDAJE • DATOS TÉCNICOS • CARATTERISTICHE TECHNICHE • TEHNIČNI PODATKI
TECHNICKÉ ÚDAJE • TEHNIČKA ZTOLEDA • TEHNIČKI PODACI • MŰSZAKI ADATOK
TECHNISCHE GEGEVENS • ESPECIFICACIÓES TÉCNICAS • DATE TEHNICE • TEKNISK DATA • TECHNICKÉ ÚDAJE

LEDDY TUBE MINI		
Voltage • Napięcie • Spannung • Tension • Napięcie • Tension Tensione • Napięcie • Napětí • Iyjo • Napon • Feszültség • Spanning Tensao • Tensiune • Spanning • Napatie	V B	(*)
Power consumption • Pobór mocy • Leistungsaufnahme Consommation • Потребленная мощность • Toma de potencia Consumo • Konzumacja na moujnost • Příkon • Katvavõlamõõdu poijõrotõc Potrošnja energije • Teljesítmény felvétel • Stroomverbruik Energia consumida • Consum de putere • Effektutag • Prikon	W Br	3
Degree of protection of the lighting fitting • Stopnie ochrony oprawy Schutzarten des Leuchtengehäuses • Degrés de protection luminaire Степень защиты плафона • Grados de protección de carcasa Gradi di protezione montatura • Степенга на защита на кутия Stupeň ochrany objímky • Valgusti qurumuroo poorrotoõc Stupnjevi zaštite kućišta • A világítótest védettsége Graden van houdersbescherming • Graus de proteção do suporte Gradul de protecție a abajurului • Höljets kapslingsklassning Stupeň ochrany svietidla	IPX8	
Degree of protection of the connector • Stopnie ochrony łącznika Schutzarten des Schalters • Degrés de protection de connecteur Степень защиты разъема • Grados de protección del interruptor Gradi di protezione dell'interruttore • Степенга на защита на конектор Stupeň ochrany spojk • Ühlpuri poorrotõc/poorrotõc Stupnjevi zaštite spoja • Kapcsoló védettsége Graden van verbindingsbescherming • Graus de proteção do conector Gradul de protecție conectorului • Strömbrytarens kapslingsklassning Stupeň ochrany spínača	IP20	

(*) the voltage of the device stated on the product label • napięcie urządzenia podane na etykiecie wyrobu
die auf dem Produktetikett angegebene Spannung des Geräts • la tension de l'appareil indiquées sur l'étiquette du produit
напряжение указано на этикетке • el voltaje del dispositivo indicado en la etiqueta del producto •
la tensione del dispositivo indicata sull'etichetta del prodotto • напрежението на уредите, посочено на етикета на продукта
napětí zařízení uvedené na výrobním štítku • тук тоиъ на тоу оиокоцтс поу ооуоурдсто тгуу єтікєта тоу проїоутос
napon uređaja navedeni na nalepnici proizvoda • az ezköz feszültsége, amely a termék címkéjén szerepel
de spanning van het apparaat vermeld op het productlabel • a voltagem do dispositivo indicadas na etiqueta do produto
tensiunea dispozitivului menționate pe eticheta produsului • spänningen för enheten som anges på produktetiketten
napätie zariadenia uvedená na výrobnom štítku







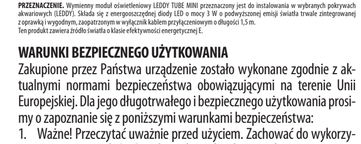


FIG. 1 • RYS. 1 • ABB. 1 • FIGURE 1 • PIC. 1 • IMAG. 1
FIGURA 1 • NEPTEK 1 • OBR. 1 • ZÁHM. 1 • СЧТЕ2 1 • 1. ÁBRA
AFBEELDING 1. • DES 1. • ЗСНІТА1 • BILD 1 • OBR. C. 1

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:

1. Ważne! Przeczytać uważnie przed użyciem. Zachować do wykorzystania w przyszłości. Przed instalacją i każdym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu (rys. A).
2. Urządzenie przystosowane jest do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (rys. B).
3. Urządzenie może być zasilane wyłącznie z sieci elektrycznej o napięciu znamionowym i częstotliwości znamionowej podanych na urządzeniu.
4. Uszkodzony zewnętrzny giętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy zniszczyć. (rys. C).
5. OSTRZEŻENIE: Przed otwarciem oprawy oświetleniowej w celu jej konserwacji należy odłączyć zasilanie. Przed włożeniem ręki do wody zawsze należy odłączyć od zasilania elektrycznego wszystkie urządzenia znajdujące się w zbiorniku (rys. D).
6. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzetu.(rys. E).
7. Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienialne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową

CONDITIONS FOR SAFE USE

This device has been manufactured in accordance with current EU safety standards. To ensure long-term and safe use of the device, please read the following conditions for safe use:

1. Caution! Please read carefully before use. Keep this document for future reference. Before installing and before every use of the device, please consult these assembly and use instructions (fig. A).
2. The device is suitable only for indoors use and only for its intended purpose (fig. B).
3. The device should only be connected to the mains system whose rated voltage and rated frequency correspond to those indicated on the device.
4. If the external hose or cord of the light fitting is damaged, it may not be replaced; the fitting must be destroyed. (fig. C).
5. WARNING! Before opening the light fitting for maintenance, disconnect the device from the power source. Before putting your hand in the water, always unplug all the devices inside the container from their power source (fig. D).
6. This device may be used by children at least 8 years of age, by persons with physical or intellectual disabilities, and by persons with no experience or knowledge about the device if they are provided supervision or guidance for the safe use of the device so that they understand the related hazards. Children must not play with the device. Children must not clean or maintain the device without supervision (fig. E).
7. The light source of this light fitting is not replaceable. When the light source wears out, the entire fitting must be replaced.

INSTALLATION. The installation of the LEDDY TUBE MINI module in LEDDY lids is shown in Fig. 1.

MAINTENANCE. The device does not require maintenance. If necessary, clean the dust of its surface with a clean, dry cloth. The useful life of the LED is up to 15 thousand hours.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities at the product seller.

GUARANTEE CONDITIONS. The manufacturer grants a 24 month guarantee beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or assembly errors. It does not cover damage due to user's fault caused by improper handling of the device or using the device for purposes discordant its destination. Attention: any modification or disassembly attempt exceeding normal usage and instructions cause the guarantee void. In case of noticing improper operation of the device send it with filled out warranty card to the manufacturer or distributor address. The conformity of the production date stamped on the product and written in the guarantee card is a prerequisite for accepting the guarantee. The following warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup produktu LEDDY, Jesteśmy przekonani, że będą Państwo usatysfakcjonowani z jego obsługi. Aby uniknąć jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem prosimy o uprzednie uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją.

PRZEZNACZENIE. Wymienny moduł oświetleniowy LEDDY TUBE MINI przeznaczony jest do instalowania w wybranych pokrywach akwariowych LEDDY. Składa się z energooszczędnej diody LED o mocy 3 W o podwyższonej emisji światła trwale zintegrowanej z oprawką i wygodnym, zaopatrzonym w wyłącznik kablem przyłączeniowym o długości 1,5 m.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:

1. Ważne! Przeczytać uważnie przed użyciem. Zachować do wykorzystania w przyszłości. Przed instalacją i każdym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu (rys. A).
2. Urządzenie przystosowane jest do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (rys. B).
3. Urządzenie może być zasilane wyłącznie z sieci elektrycznej o napięciu znamionowym i częstotliwości znamionowej podanych na urządzeniu.
4. Uszkodzony zewnętrzny giętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy zniszczyć. (rys. C).
5. OSTRZEŻENIE: Przed otwarciem oprawy oświetleniowej w celu jej konserwacji należy odłączyć zasilanie. Przed włożeniem ręki do wody zawsze należy odłączyć od zasilania elektrycznego wszystkie urządzenia znajdujące się w zbiorniku (rys. D).
6. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzetu.(rys. E).
7. Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienialne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową

ENG MANUAL INSTRUCTIONS

Thank you for choosing an AQUAEL product. We are confident that you will be satisfied with its performance. We ask you to read the instruction manual carefully before using the product to avoid any potential problems.

DESIGNATION. LEDDY TUBE MINI is a removable lighting module designed for installation in compatible aquarium lids (LEDDY). The module consists of a 3 W energy efficient LED with increased light emission, which is permanently integrated into the holder, and a handy 1.5 m long connecting cable with a switch.
This product contains a light source with an energy efficiency class E.

CONDITIONS FOR SAFE USE

This device has been manufactured in accordance with current EU safety standards. To ensure long-term and safe use of the device, please read the following conditions for safe use:

1. Caution! Please read carefully before use. Keep this document for future reference. Before installing and before every use of the device, please consult these assembly and use instructions (fig. A).
2. The device is suitable only for indoors use and only for its intended purpose (fig. B).
3. The device should only be connected to the mains system whose rated voltage and rated frequency correspond to those indicated on the device.
4. If the external hose or cord of the light fitting is damaged, it may not be replaced; the fitting must be destroyed. (fig. C).
5. WARNING! Before opening the light fitting for maintenance, disconnect the device from the power source. Before putting your hand in the water, always unplug all the devices inside the container from their power source (fig. D).
6. This device may be used by children at least 8 years of age, by persons with physical or intellectual disabilities, and by persons with no experience or knowledge about the device if they are provided supervision or guidance for the safe use of the device so that they understand the related hazards. Children must not play with the device. Children must not clean or maintain the device without supervision (fig. E).
7. The light source of this light fitting is not replaceable. When the light source wears out, the entire fitting must be replaced.

INSTALLATION. The installation of the LEDDY TUBE MINI module in LEDDY lids is shown in Fig. 1.

MAINTENANCE. The device does not require maintenance. If necessary, clean the dust of its surface with a clean, dry cloth. The useful life of the LED is up to 15 thousand hours.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities at the product seller.

GUARANTEE CONDITIONS. The manufacturer grants a 24 month guarantee beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or assembly errors. It does not cover damage due to user's fault caused by improper handling of the device or using the device for purposes discordant its destination. Attention: any modification or disassembly attempt exceeding normal usage and instructions cause the guarantee void. In case of noticing improper operation of the device send it with filled out warranty card to the manufacturer or distributor address. The conformity of the production date stamped on the product and written in the guarantee card is a prerequisite for accepting the guarantee. The following warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Lieber Kunde, wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts von AQUAEL. Wir sind uns sicher, dass Sie mit der Funktion des Geräts zufrieden sein werden. AQUAEL behält sich das Recht vor, Änderungen bezüglich der technischen Daten und der hierin enthaltenen Materialien vorzunehmen. AQUAEL übernimmt keine Haftung bei offensichtlichen Druck- und Satzfehlern.

BESTIMMUNGSZWECK. Das austauschbare Beleuchtungsmodul LEDDY TUBE MINI ist zum Einbau in ausgewählten Aquariumdeckeln (LEDDY) vorgesehen. Es besteht aus einer sparsamen 3-Watt-LED mit erhöhter Lichtabgabe, die fest in der Fassung integriert ist und einem bequemen, mit Schalter versehenen 1,5 m Anschlusskabel.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse E.

HINWEISE ZUR SICHEREN ANWENDUNG

Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde in Übereinstimmung mit den in der Europäischen Union geltenden Sicherheitsnormen hergestellt. Für eine langfristige und sichere Anwendung lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:

1. Wichtig! Vor Gebrauch sorgfältig lesen. Für zukünftige Verwendung aufbewahren. Bitte lesen Sie vor der Installation und jeder Inbetriebnahme des Gerätes diese Betriebs- und Montageanleitung sorgfältig durch (Abb. A).
2. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen und ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch geeignet (Abb. B).
3. Das Gerat darf nur an der angegebenen Netzspannung und Frequenz angeschlossen werden.
4. Das äußere flexible Kabel oder Seil dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; wird das Seil beschädigt, so ist die Leuchte zu zerstören. (Abb. C).
5. WARNUNG: Trennen Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie die Leuchte zur Wartung öffnen. Bevor Sie Ihre Hand ins Wasser halten, trennen Sie immer alle Geräte in dem Behälter von der Stromversorgung (Abb. D).
6. Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn eine Aufsicht oder Anweisung gegeben wird, das Gerät sicher zu benutzen, so dass die damit verbundenen Risiken verstanden werden können. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen (Abbildung E).
7. Die Lichtquelle dieser Beleuchtungskörper ist nicht austauschbar; der gesamte Beleuchtungskörper muss ausgetauscht werden, wenn die Lichtquelle verschlissen ist.

INSTALLATION. Die Einbauweise des Moduls LEDDY TUBE MINI im Deckel LEDDY wird in Abb. 1 gezeigt.

WARTUNG. Das Gerät ist wartungsfrei und bedarf keinen besonderen Pflege. Wenn erforderlich, kann die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Lappen von Staub befreit werden. Die LED hat eine Lebensdauer von bis zu 15.000 Stunden.

ENTSORGUNG. Es kein abgenutztes elektrisches und elektronisches Haushaltsgerät darf zum Hausmüll geworfen werden. Die Sektion und richtige Entsorgung solcher Abfälle trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei. Der Benutzer ist verantwortlich für die Abgabe des abgenutzten Gerätes bei einer eingesichteten Sammelstelle oder einem Wertstoffsammelhof, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Genauere Information über solcher Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler.

GARANTIEBEDINGUNGEN. Der Hersteller leistet Ihnen ab Kaufdatum eine Garantie für 24 Monate. Die Garantie schliest blos Schaden ein, die von dem Schuld des Herstellers entstanden sind, das heist Material- und Montagefehler. Sie entsteckt sich jedoch nicht auf Schaden, die durch Schuld des Benutzers – wie unsachgemäse Behandlung oder Benutzung des Gerates fur Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung übereinstimmen – entstanden sind. Achtung: Jegliche Versuch eines Umbaus oder einer Auseinandersetzung der Einrichtung, der den Bereich ihrer normalen Benutzung und Wartung übertritt, bringt den Verlust der Garantie zur Folge! Bei Feststellung von Storungen im Betrieb der Einrichtung, soll sie, samt mit dem vom Verkaufer ausgefullten Garantieschein an die Adresse des Verkaufers oder des Herstellers versandt werden. Eine Bedingung zur Anerkennung der Garantieansprüche ist die Übereinstimmung des auf dem Gerat gepragten Herstellungsdatums mit dem im Garantieschein eingeschriebenen Datum. Beim Fall, wenn die Ware dem Vertrag nicht entspricht, werden die dauraus folgenden Rechte des Kaufers durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen, noch beschränkt oder ausgesetzt. Die Garantie beschränkt sich ausschliesslich auf die Reparatur oder Austausch selbst der Einrichtung. Sie erstreckt sich aber nicht auf die Folgen des Verfalls oder der Vernichtung jeglicher anderer Objekte. WARNUNG! Verbraenke (nicht funktionierende) einzelne LEDs bis zu 4 Std. im Modul bevor ein Schaden die Betriebsqualität des Moduls nicht wesentlich und sind kein Grund für diesen Austausch.

FR NOTICE D'EMPLOI

Chers Clients, nous vous remercions d'avoir acheté le produit d'AQUAEL. Nous sommes confiants que vous serez satisfait de son fonctionnement. Pour éviter un problème quelconque lié a son utilisation nous vous prions de bien vouloir prendre connaissance de la notice d'emploi ci-dessous.

APPLICATION. Module d'éclairage remplaçable LEDDY TUBE MINI est conçu pour installer dans certaines couvercles d'aquarium (LEDDY). Il se compose de LED économe en énergie 3 W, a l'émission de lumiere élevée, intégré dans la douille et d'un câble de 1,5 m confortable et équipé d'un interrupteur.
Ce produit contient une source lumineuse ayant la classe d'efficacité energetique E.

REGLES D'UTILISATION EN SECURITE

La réalisation de l'appareil que vous avez acheté est conforme aux normes de sécurité actuelles étant en vigueur en Union européenne. Veuillez prendre connaissance des règles d'utilisation ci-dessous permettant d'assurer la durabilité et la sécurité d'utilisation:

1. Important ! À lire attentivement avant l'utilisation. Conserver la notice d'utilisation pour un usage ultérieur. Avant l'installation et chaque mise en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation et de montage (fig. A).
2. L'appareil n'est destiné qu'à être utilisé dans les espaces fermés et uniquement conformément à sa destination (fig. B).
3. L'appareil ne peut etre alimente que d'un reseau electrique dont la tension et la frequence nominales specifiees sur l'appareil et mentionnee dans les donnees techniques.
4. Le câble flexible ou la corde endommagés de ce luminaire ne sont pas remplaçables. En cas d'endommagement de la corde, le luminaire doit être détruit. (fig. C).
5. AVERTISSEMENT : Avant d'ouvrir le luminaire à des fins d'entretien, débrancher l'alimentation. Avant de mettre la main dans l'amou, débrancher tous les appareils immergés dans le bac (fig. D) de l'alimentation électrique.
6. L'appareil en question peut être utilisé par les enfants d'au moins 8 ans et par les personnes à possibilités moteur et mentales réduites ainsi que par les personnes non dotées d'expérience ni de connaissance de l'appareil à condition d'assurer une surveillance ou une instruction relatives à l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée pour que les personnes susmentionnées comprennent les risques y associés. Les enfants ne peuvent pas jouer de l'appareil. Les enfants dépourvus de surveillance ne doivent pas effectuer les travaux de nettoyage ni d'entretien de l'appareil. (fig. E).
7. La source de lumière du luminaire n'est pas remplaçable. La source de lumière ayant la durée de vie finie, le luminaire entier doit être remplacé.

INSTALLATION. Mode d'installation du module LEDDY TUBE dans le couvercle LEDDY est illustré sur les fig. 1.

ENTRETIEN. L'unité ne nécessite aucun entretien. Si nécessaire, nettoyez la poussiere de sa surface avec un chiffon propre et sec. Durabilité de l'LED s'élève a 15000 heures.

DEMONTAGE ET DEMOLITION. Les appareils électroménagers et électroniques usés ne doivent pas etre jetés a la poubelle. Le triage et le recyclage des appareils de ce type contribuent a la préservation de l'environnement. L'utilisateur est responsable d'amener l'appareil use au point de collecte spécialisé ou l'appareil sera recu gratuitement. La liste de ces points de collecte peut etre obtenue aupres des autorités locales ou du vendeur du produit.

CONDITIONS DE GARANTIE. Le fabricant accorde une garantie pour une période de 24 mois a compter de la date de l'achat. La garantie couvre les défaillances dues aux vices de materiaux et de fabrication, elle ne couvre pas le détériorations dues au mauvais maniement de l'appareil par l'utilisateur ou a l'utilisation autre que celle prevue par le fabricant. Attention: toute tentative de démantelement ou de demontage de l'appareil au delà de l'utilisation et l'entretien normal provoquent la decheance de la garantie. Dans le cas de la constatation d'un mauvais fonctionnement de l'appareil, il faut l'envoyer accompagne de la carte de garantie dument remplie a l'adresse du fabricant ou du distributeur. La condition de la reconnaissance de la garantie est la concordance de la date de fabrication indiquée sur la carte de garantie et celle indiquee sur la carcasse de l'appareil. Les conditions de garantie citées ci-dessus ne limitent pas ni suspendent les droits de l'acheteur découlant du desaccord entre le produit et le contrat d'achat. La garantie se limite a la reparation ou a remplacement de l'appareil seulement et ne s'applique pas aux pertes ni aux dommages indirects causes aux objets animes ou inanimes. AVERTISSEMENT! Des LED simples brûlées (non fonctionnelles) jusqu'à 4 pièces dans le module n'affectent pas de manière significative la qualité de l'ensemble du module et ne constituent pas une raison pour son remplacement.

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за приобретение изделия фирмы AQUAEL. Мы уверены, что Вы будете довольны его работой. Чтобы избежать проблем, связанных с его эксплуатацией, просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ. Съёмный модуль освещения LEDDY TUBE MINI предназначен для установки исключительно в аквариумные крышки. Модуль состоит из светодиодов, помещенных в герметичный корпус, и удобного соединительного кабеля длиной 1,5 м с выключателем. Источник света класса энергоэффективности E.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими на территории Европейского Союза. Для длительного и безопасного использования устройства просим Вас ознакомиться с приведенными ниже условиями безопасности:

1. Важно! Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием. Сохраните ее для дальнейшего использования. Перед установкой и каждым запуском устройства использование оно-комьтесь с данной инструкцией по установке и обслуживанию (рис. A).
2. Устройство предназначено для использования исключительно в закрытых помещениях, только в соответствии с его предназначением (рис. B).
3. Питание устройства может осуществляться исключительно от электросети с номинальным номинальным напряжением и частотой, указанными на устройстве.
4. Не допускается замена поврежденного внешнего гибкого кабеля или шнура данного светильника; если шнур поврежден, светильник не подлежит дальнейшей эксплуатации. (рис. C).
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением любых манипуляций со светильником отключите его от электросети. Перед погружением руки в воду, необходимо отключить от электропитания все устройства, находящиеся в аквариуме (рис. D).
6. Обслуживание устройства детьми в возрасте до 18 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами, у которых нет опыта и знаний относительно обслуживания данного устройства, допускается под соответствующим надзором либо после предварительного инструктажа по безопасной эксплуатации устройства, в ходе которого будут осознаны риски, связанные с использованием данного оборудования. Устройство – не детская игрушка! Чистка и техническое обслуживание устройства детьми без присмотра не допускается. (рис. E)
7. Источник света, установленный в данном светильнике, не подлежит замене; после окончания его срока службы следует заменить весь светильник.

УСТАНОВКА. Способ установки модуля LEDDY TUBE MINI в аквариумной крышке LEDDY показан на рис. 1.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. Устройство не требует особого ухода. При необходимости очистить поверхность от пыли пользуйтесь чистой, сухой тряпкой. Срок службы светодиода составляет до 15 тысяч часов.

ДЕМОНТАЖ И ЛИКВИДАЦИЯ. Использованное электрическое и электронное бытовое оборудование нельзя выбрасывать в мусорные ящики. Селекция, сбор и надлежащая утилизация отходов такого типа сберегает природные ресурсы окружающей среды. Пользователь несет ответственность за доставку использованного оборудования в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информацию о таких пунктах можно получить в Вашем продавце или органах местного самоуправления.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ. Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяцев, считая от даты продажи. Гарантия распространяется на повреждения, возникшие по вине изготовителя, т.е. дефекты материалов или ошибки при заводской сборке. Гарантия распространяется только на устройство и не предусматривает ответственности за правильное функционирование и стабилизированное аквариумное и аквариумного равновесия. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за ненормальной эксплуатации устройства или использования не по назначению. Внимание! Любые попытки внесения конструкционных изменений или разборка устройства, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или ухода, влекут за собой потерю гарантии! В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо выслать его вместе с заполненным продавцом гарантийным талоном по адресу изготовителя или дистрибьютора. Условием принятия гарантии является соответствие даты изготовления, указанной на этикетке, дате, указанной на гарантийном талоне. Настоящие гарантийные условия не исключают, не ограничивают и не приостанавливают прав покупателя, вытекающих из несоответствия товара условиям договора. Гарантия ограничивается восстановлением или заменой устройства и не обеспечивает последствий потери или уничтожения, каких-либо других элементов/ресурсов и т.п. произошедших вследствие работы устройства.

Гарантийный ремонт и сервисное обслуживание.
Сервис Россия:
e-mail: aquael-service@ya.ru
vk.com/aquaelrus

ES INSTRUCCIÓN DE SERVICIO

Estimados Señores, gracias por comprar un producto AQUAEL. Estamos convencidos de que estarán satisfechos de su compra y su funcionamiento. Para evitar cualquier problema relacionado con uso le pedimos que lean atentamente estas instrucciones de uso.

USO. El módulo intercambiable de iluminación LEDDY TUBE MINI está destinado para montaje en determinados tapas de pecera (LEDDY). Está compuesto de un diodo LED de bajo consumo, con potencia de 3 W y elevada emisión de luz continua, integrada con una carcasa y cable de conexión de 1,5 m con interruptor.
Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energetica E.

CONDICIONES DE USO SEGURO

El dispositivo que ha adquirido ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad vigentes en la Unión Europea. Para un uso seguro y duradero, lea atentamente las siguientes condiciones de seguridad:

1. ¡Importante! Lee detenidamente las instrucciones antes de usar. Guárdelas para un futuro uso. Antes de la instalación y de cada puesta en marcha del dispositivo rogamos lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso (fig. A).
2. El dispositivo está diseñado para su uso exclusivo en espacios cerrados y conforme a su uso previsto (fig. B).
3. El aparato debe estar conectado a la red de corriente electrica con tension nominal y la frecuencia nominales especificados en el aparato y en los datos tecnicos.
4. El cable o el cordón flexible externo de esta luminaria no puede sustituirse; si se daña habrá que sustituir la luminaria. (fig. C).
5. ADVERTENCIA: Antes de abrir la luminaria para proceder a su mantenimiento desconecte la fuente de alimentación. Antes de meter la mano en el agua, desconecte siempre de la fuente de alimentación todos los dispositivos que se encuentran en el depósito (fig. D).
6. El presente dispositivo puede ser manejado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, mentales reducidas y falta de experiencia y conocimiento del equipo, siempre y cuando estén supervisados o cuenten con la formación adecuada para el uso seguro del equipo y se comprendan claramente los riesgos asociados. Los niños no deberían jugar con el dispositivo. Los niños sin supervisión no deben limpiar ni mantener el equipo (fig. E).
7. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; hay que sustituir la luminaria completa cuando se gaste la fuente de luz.

INSTALACION. La forma de montaje del módulo LEDDY TUBE MINI en la tapa LEDDY se muestra en Fig. 1.

MANTENIMIENTO. El dispositivo no requiere mantenimiento. Si fuese necesario, puede limpiarse el polvo o la suciedad con un trapo seco. El diodo LED tiene una duraddidad de 15 millares.

EL DESMONTAJE Y LA CASACIÓN. El equipo eléctrico y electrónico desgastado no se debe tirar a la basura. La selección y el reciclaje correcto de estos aparatos ayuda a proteger el medio ambiente. El usuario es responsible de suministrar el aparato desgastado a un punto de recogida, donde será desechado gratuitamente. La información sobre los puntos de recogida se puede obtener de las autoridades locales o en los puntos de venta.

LAS CONDICIONES DE GARANTIA. El productor concede una garantía por el periodo de 24 meses desde le fecha de la compra. La garantía abarca los averías causadas por el productor, es decir defectos del material o de montaje. La garantía no abarca deterioros resultados del uso indebido del aparato o tambien su uso de forma diferente a la que esta destinado. Atencion: cualquier intento de transformacion o desmontaje del aparato que exceda el uso normal y la conservacion del aparato provocan la perdida de la garantia! En caso de determinar irregularidades en el funcionamiento del aparato hay que enviarlo junto con la garantia rellenada a la direccion del vendedor o del productor. La condicion de aceptar la garantia es la concordancia entre la fecha de la produccion impresa en el aparato y la fecha inscrita en la tarjeta de garantia. Estas condiciones no excluyen, limitan ni suspenden los derechos del comprador resultantes de la falta de concordancia del producto con el contrato. Esta garantia tiene validez unicamente si se presenta un comprobante de compra. La garantia se limita unicamente a la reparacion o al reemplazo del aparato y no cubre perdidas ni daños resultantes de los objetos animados o inanimados. ¡ADVERTENCIA! Las LED simples quemadas (no funcionales) de hasta 4 unidades en el modulo no afectan significativamente la calidad del funcionamiento del modulo y no constituyen una razón para su reemplazo.

IT ISTRUZIONE D'USO

Egregi Signori, grazie per aver scelto il prodotto AQUAEL. Siamo convinti che sarete soddisfatti del suo funzionamento. Per evitare ogni problema legato al suo utilizzo si preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni.

APPLICAZIONE. Modulo di illuminazione intercambiabile LEDDY TUBE MINI è progettato per essere l'installato nelle coperchi selezionati dei acquari (LEDDY). Si compone di lampadina a risparmio energetico LED 3 W, con una maggiore emissione di luce integrato permanentemente con il supporto e confortevole, dotato di un interruttore cavo di connessione di lunghezzi di 1,5 m.
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa che rientra nella classe di efficienza energetica E.

CONDIZIONI PER UN UTILIZZO SICURO

Il dispositivo acquistato da Voi è stato fabbricato in conformità con le norme di sicurezza vigenti nell'Unione Europea. Leggere le seguenti condizioni di sicurezza per un uso sicuro e a lungo termine del dispositivo:

1. Importante! Leggere attentamente prima dell'uso. Conservare per un uso futuro. Prima dell'installazione e di ogni avvio del dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e il montaggio (Fig. A).
2. Il dispositivo è progettato esclusivamente all'uso in interni e solo per gli scopi per cui è stato progettato (Fig. B).
3. Il dispositivo può essere alimentato unicamente da una rete elettrica con la tensione e la frequenza nominali specificate sul dispositivo e nelle caratteristiche tecniche.
4. Un cavo esterno danneggiato di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto. (Fig. C).
5. AVVERTENZA: Scollegare l'alimentazione prima di aprire l'apparecchio per la manutenzione. Scollegare sempre tutti i dispositivi nel serbatoio prima di mettere la mano in acqua (Fig. D).
6. Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e persone che non hanno esperienza e non conoscono l'attrezzatura, se viene garantita supervisione o istruzione sull'uso dell'attrezzatura in modo sicuro e tale che le possibili minacce siano comprensibili. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini incustoditi non devono pulire o manutenere l'attrezzatura (Fig. E).
7. La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; quando viene consumata la sorgente luminosa, è necessario sostituire l'intero apparecchio.

INSTALLAZIONE. Come installare il modulo LEDDY TUBE MINI nel coperchio LEDDY illustrano le figura 1.

MANUTENZIONE. L'unita non richiede manutenzione. Se necessario, la superficie deve essere pulita da polvere con un panno pulito e asciutto. Durata di diodo LED è 15 mila ore.

SMONTAGGIO E SMALTIMENTO. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. La raccolta e lo smaltimento differenziati di questo tipo di rifiuti contribuisce alla difesa dell'ambiente naturale. L'utilizzatore ha la responsabilità di consegnare l'apparecchiatura usata in un punto di raccolta specializzato, dove sarà presto in consegna gratuitamente. E' possibile ottenere informazioni circa tali punti di